

# VITA CAD-Temp®

VITA CAD-Temp ist ein Komposit-Material aus Acrylatpolymer zur Herstellung von Langzeitprovisorien.

## Zweckbestimmung

VITA CAD-Temp Produkte sind polymerbasierte temporäre Kronen -und Brückenmaterialien für dentale Behandlungen.

## Patientenzielgruppe





Keine Einschränkungen.

## Vorgesehener Anwender

Ausschließlich Fachanwender: Zahnärzte und Zahntechniker.

## Indikation

VITA CAD-Temp dient der Herstellung mehrgliedriger, voll- oder teilanatomischer Langzeit-Brückenprovisorien mit bis zu 2 Zwischengliedern Spannweite und einer klinischen Tragedauer von bis zu 3 Jahren. Die Voraussetzungen für die CAD/CAM-Systeme entnehmen Sie bitte den Herstellerangaben der Maschine.

Indikation				
VITA CAD-Temp	●	●	●	●

● empfohlen \* Bei beabsichtigten Tragezeiten von mehr als 6 Monaten empfehlen wir nur endständige Brücken

## Kontraindikation

Permanente Restaurationen mit einer klinischen Tragedauer von mehr als 3 Jahren. Bei Patienten, die auf PMMA allergisch reagieren.

## Produktanwendung/-bedienung

### Schichtstärken

*Es sind folgende Geometrien bzw. Mindestwandstärken einzuhalten:*

Konnektorenflächen:

Frontzahnbrücken

Mit einem Zwischenglied 12 mm<sup>2</sup>

Mit zwei Zwischengliedern 12 mm<sup>2</sup>

Seitenzahnbrücken

Mit einem Zwischenglied 12 mm<sup>2</sup>

Mit zwei Zwischengliedern 16 mm<sup>2</sup>

Mindestwandstärken

Okklusal: 1,5 mm in der Zentralfissur

Zirkular: 0,8 mm

### Bearbeitung

Programm für VITA CAD-Temp auswählen. VITA CAD-Temp Rohling gemäß den Angaben des CAD/CAM-Geräteherstellers fixieren und Fräsvorgang starten.

Für die Bearbeitung werden Fräszzeuge benötigt.

### Fertigstellung und Politur

- Vorpolitur mit geeigneten Silikonpolierern und einem Ziegenhaarbürstchen.
- Hochglanzpolitur mit Kunststoff-Poliermitteln wie z. B. VITA Polish Hybrid.
- übermäßige Wärmeentwicklung ist zu vermeiden.

### Befestigung

- Innenflächen der Restauration mit Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> abstrahlen (50-100 µm, 1–2 bar Strahl- druck) oder mit einem groben Diamantschleifer aufräuen.
- Mit provisorischen Zementen/Befestigungsmaterialien an der Zahnschicht fixieren.
- Wenn die anschließende definitive Versorgung adhäsiv befestigt werden soll, sind eugenolfreie Befestigungsmaterialien zu verwenden.
- Bitte die Verarbeitungsanleitungen und Indikationen der entsprechenden Hersteller beachten.

Detaillierte Informationen zu Verarbeitung finden Sie im Dokument Gebrauchsanweisung | Vollversion unter [www.vita-zahnfabrik.com/cad-temp](http://www.vita-zahnfabrik.com/cad-temp)

## Empfohlene Produktkombinationen

Empfohlene Produktkombinationen mit den VITA Systemkomponenten sowie entsprechende Verarbeitungsempfehlungen und Einschränkungen hinsichtlich der Kombinierbarkeit des Produktes entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung | Vollversion.

## Lagerung/Entsorgung

Die Entsorgung kann über den Hausmüll erfolgen.

Die mit einem Gefahrstoff-Piktogramm gekennzeichneten Produkte sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen. Recycelbare Abfälle (wie Attachments, Papier, Kunststoffe) sind über entsprechende Recyclingsysteme zu entsorgen. Kontaminierte Produktreste sind, gemäß der regionalen Vorschriften, ggf. vorzubehandeln und gesondert zu entsorgen.

## Technische Daten

### Physikalische Eigenschaften

Eigenschaften	Maßeinheit	Wert
Biegefestigkeit	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	> 80
Elastizitätsmodul	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	Ca. 2800
Erweichungstemperatur (DSC)	°C	ca. 118
Anorg. Füllstoffgehalt	Gew. -%	ca. 14
Wasseraufnahme	entspricht EN ISO 10477 Kronen- und Brückenkunststoffe	
Löslichkeit	entspricht EN ISO 10477 Kronen- und Brückenkunststoffe	
Farbstabilität	entspricht EN ISO 22112 Künstliche Zähne für Dentalprothesen	

## Chemische Zusammensetzung

Komponente	Anteil in Gew.-%
Polymethylmethacrylat	82 - 86
SiO <sub>2</sub>	14 - 17
Pigmente	< 1

## Sicherheitshinweise

Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte den entsprechenden Sicherheitsdatenblättern.

Die entsprechenden Sicherheitsdatenblätter können unter [www.vita-zahnfabrik.com/sds](http://www.vita-zahnfabrik.com/sds) heruntergeladen werden.



## Produktsicherheit

Informationen zur Meldung von schwerwiegenden Vorkommnissen in Verbindung mit Medizinprodukten, generelle Risiken bei Dentalbehandlungen, Restrisiken sowie (wenn zutreffend) Kurzberichte über klinische Sicherheit und Leistung (SSCPs) finden Sie unter [https://www.vita-zahnfabrik.com/product\\_safety](https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety)



**Haftungsausschluss**

Zur Beachtung: Unsere Produkte sind gemäß Gebrauchsinformationen zu verwenden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die sich aus unsachgemäßer Handhabung oder Verarbeitung ergeben. Der Verwender ist im Übrigen verpflichtet, das Produkt vor dessen Gebrauch auf seine Eignung für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Eine Haftung unsererseits ist ausgeschlossen, wenn das Produkt in nicht verträglichem bzw. nicht zulässigem Verbund mit Materialien und Geräten anderer Hersteller verarbeitet wird und hieraus ein Schaden entsteht. Die VITA Modulbox ist nicht zwingender Bestandteil des Produktes. Herausgabe dieser Gebrauchsinformation: 2022-06

Mit der Herausgabe dieser Gebrauchsinformation verlieren alle bisherigen Ausgaben ihre Gültigkeit. Die jeweils aktuelle Version finden Sie unter [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com).

VITA Zahnfabrik ist zertifiziert und folgendes Produkt trägt die Kennzeichnung:

**VITA CAD-Temp®**

CE 0124



MD

**Rx only (nur für professionelle Anwender)**

CH REP

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)  
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel



VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG  
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49 (0) 7761 / 562-0  
Fax +49 (0) 7761 / 562-299  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)  
[info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)

# VITA CAD-Temp®

VITA CAD-Temp is a composite material made of acrylate polymer for the fabrication of long-term temporary restorations.

## Intended purpose

VITA CAD-Temp products are polymer-based temporary crown and bridge materials for dental treatments.

## Patient target group









No restrictions.

## Intended user

Dental professionals only: dentists and dental technicians

## Indication

VITA CAD-Temp is used for the fabrication of multi-unit, fully or partially anatomical long-term temporary bridge restorations with a span of up to two pontics and a clinical wearing period of up to three years. For the requirements of CAD/CAM systems, please refer to the information provided by the manufacturer of the respective system.

Indication				
	Anterior crown	Posterior crown	Anterior bridges*	Posterior bridges*
VITA CAD-Temp				

 recommended \* Only terminal bridges are recommended for wearing periods of more than six months.

## Contraindication

- Permanent restorations with a clinical wearing period of more than three years.
- In patients who are allergic to PMMA.

## Product application/control

### Layer thicknesses

*The following geometries or minimum wall thicknesses must be adhered to:*

Connector areas:

Anterior bridges  
with one pontic 12 mm<sup>2</sup>  
with two pontics 12 mm<sup>2</sup>

Posterior bridges  
with one pontic 12 mm<sup>2</sup>  
with two pontics 16 mm<sup>2</sup>

Minimum wall thickness  
occlusal: 1.5 mm in the central fissure  
Circumferential: 0.8 mm

### Processing

Select the program for VITA CAD-Temp. Fix the VITA CAD-Temp blank according to the instructions of the manufacturer of the CAD/CAM system and start the milling process.

Milling tools are required for processing.

### Finishing and polishing

- Prepolishing using suitable silicone polishers and a small goat-hair brush.
- High-gloss polishing using acrylic polishing agents, such as VITA Polish Hybrid.
- Avoid generation of excessive heat.

### Bonding

- Sandblast the inner surfaces of the restoration with Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> (50-100 µm, pressure of 1–2 bar) or roughen with a coarse diamond bur.
- Fix on the tooth structure with temporary cements/bonding materials.
- If the definitive restoration is to be adhesively fixed, eugenol-free fixing materials must be used.
- Please observe the instructions for use and indications of the respective manufacturers.

Detailed information on processing can be found in the document "Instructions for Use | full version" at [www.vita-zahnfabrik.com/cad-temp](http://www.vita-zahnfabrik.com/cad-temp)

## Recommended product combinations

For recommended product combinations with the VITA system components and corresponding processing recommendations and restrictions regarding the combination possibilities of the product, please refer to the Instructions for Use | full version.

## Storage/disposal

They can be disposed of with household waste.

The products labelled with a pictogram for hazardous substances are to be disposed of as hazardous waste. Recyclable waste (such as attachments, paper and plastics) must be disposed of using appropriate recycling systems. If necessary, contaminated product residues should be pretreated in accordance with regional regulations and disposed of separately.

## Technical data

### Physical properties

Properties	Unit of measure	Value
Flexural strength	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	> 80
Modulus of elasticity	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	Approx. 2800
Softening temperature (DSC)	°C	approx. 118
Inorganic filler content	Wt%	approx. 14
Water absorption	complies with EN ISO 10477 Polymer-based crown and bridge materials	
Solubility	complies with EN ISO 10477 Polymer-based crown and bridge materials	
Shade stability	complies with EN ISO 22112 Artificial teeth for dental prostheses	

### Chemical composition

Component	% by weight
Polymethyl methacrylate	82 - 86
SiO <sub>2</sub>	14 - 17
Pigments	< 1

### Safety information

Please refer to the corresponding safety data sheets for detailed information. Safety data sheets can be downloaded at [www.vita-zahnfabrik.com/sds](http://www.vita-zahnfabrik.com/sds).



### Product reliability

Information on reporting serious incidents in connection with medical devices, general risks associated with dental treatments, residual risks, and (if applicable) short clinical safety and performance reports (SSCPs) can be found at [https://www.vita-zahnfabrik.com/product\\_safety](https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety)



**Disclaimer**

Please note: Our products must be used in accordance with the instructions for use. We do not accept liability for any damage resulting from incorrect handling or usage. The user is furthermore obliged to check the product before use with regard to its suitability for the intended area of applications. We cannot accept any liability if the product is used in conjunction with materials and equipment from other manufacturers that are not compatible or not authorized for use with our product and this results in damage. The VITA Modulbox is not necessarily a component of the product. Date of issue of these instructions for use: 2022-06

After the publication of these instructions for use, any previous versions become obsolete. The current version can be found at [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com).

VITA Zahnfabrik has been certified and the following product bears the CE mark:

**VITA CAD-Temp®**

**CE 0124**



**MD**

**Rx only (only for professional use)**

**CH REP**

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)  
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel



VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG  
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen Germany  
Phone +49 (0) 7761 / 562-0  
Fax +49 (0) 7761 / 562-299  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)  
[info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)

# VITA CAD-Temp®

VITA CAD-Temp est un matériau composite polymère acrylate pour la fabrication de prothèses transitoires.

## Usage prévu

Les produits VITA CAD-Temp sont des matériaux composite polymère pour couronnes et bridges transitoires pour les traitements dentaires.

## Groupe de patients cible





Aucune limitation.

## Utilisateurs auxquels le système est destiné

Utilisateurs professionnels uniquement : dentistes et prothésistes dentaires.

## Indications

VITA CAD-Temp sert à fabriquer des bridges transitoires avec jusqu'à 2 éléments intermédiaires, entièrement ou partiellement anatomiques qui pourront séjourner en bouche jusqu'à 3 ans. Les conditions requises pour les systèmes CFAO sont fournies par les fabricants des équipements.

Indications	 Couronne antérieure	 Couronne postérieure	 Bridges antérieurs*	 Bridges en secteur postérieur*
VITA CAD-Temp	●	●	●	●

● conseillé \* Pour un port en bouche prévu pour plus de 6 mois, nous recommandons uniquement des bridges supportés à chaque extrémité.

## Contre-indications

Restaurations permanentes avec une durée de séjour en bouche clinique de plus de 3 ans.  
Chez les patients allergiques au PMMA.

## Utilisation / Mise en œuvre du produit

### Épaisseurs de couche

**Les dimensions et les épaisseurs de paroi minimales suivantes doivent être respectées**

Connecteurs

Bridges antérieurs

Avec un élément intermédiaire 12 mm<sup>2</sup>

Avec deux éléments intermédiaires 12 mm<sup>2</sup>

Bridges postérieurs

Avec un élément intermédiaire 12 mm<sup>2</sup>

Avec deux éléments intermédiaires 16 mm<sup>2</sup>

Épaisseurs de paroi minimales

Côté occlusal : 1,5 mm dans le sillon central

Circulaire : 0,8 mm

### Mise en œuvre

Sélection du programme VITA CAD-Temp. Fixer la pièce brute VITA CAD-Temp conformément aux indications du fabricant de l'appareil CFAO et démarrer le fraisage.

Des outils de fraisage sont nécessaires pour le traitement.

### Finition et polissage

- Prépolir avec des polissoirs silicone appropriés et une brosse en poils de chèvre.
- Polissage haute brillance avec des produits de polissage pour résine comme par ex. VITA Polish Hybrid.
- Éviter tout dégagement de chaleur excessif.

### Scellement

- Sabler l'intrados de la restauration avec Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> (50-100 µm, pression 1-2 bars) ou gratter avec une fraise diamantée à gros grain.
- Fixer à la substance dentaire avec des ciments / matériaux de fixation provisoires.
- Si la restauration définitive doit être collée, il faut utiliser des matériaux de scellement sans eugénol.
- Veuillez respecter à ce sujet les modes d'emploi et indications du fabricant concerné.

Voir informations détaillées pour l'usinage dans le document « Mode d'emploi | Version complète », sous [www.vita-zahnfabrik.com/cad-temp](http://www.vita-zahnfabrik.com/cad-temp)

## Combinaisons de produits recommandées

Pour des combinaisons de produits recommandées avec les composants du système VITA ainsi que les recommandations de mise en œuvre correspondantes et les restrictions concernant la possibilité de combinaison du produit, veuillez vous référer à la version intégrale du mode d'emploi.

## Stockage / Élimination

Ils peuvent être éliminés avec les ordures ménagères.

Les produits dotés du pictogramme de substance dangereuse doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Les déchets recyclables (comme les fixations, le papier, le plastique) doivent être éliminés par l'intermédiaire du circuit de recyclage correspondant. Les résidus de produits contaminés doivent être, le cas échéant, prétraités conformément aux réglementations régionales et éliminés séparément.

## Données techniques

### Propriétés physiques

Propriétés	Unité de mesure	Valeur
Résistance à la flexion	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	> 80
Module d'élasticité	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	env. 2 800
Température de ramollissement (DSC)	°C	env. 118
Teneur en charges anorganiques	% en poids	env. 14
Absorption d'eau	Correspond à la norme EN ISO 10477 Résines pour couronnes et bridges	
Solubilité	Correspond à la norme EN ISO 10477 Résines pour couronnes et bridges	
Stabilité chromatique	Correspond à la norme EN ISO 22112 Dents artificielles pour prothèses	

### Composition chimique

Composants	Teneur en poids %
Polyméthacrylate de méthyle	82 - 86
SiO <sub>2</sub>	14 - 17
Pigments	< 1

## Consignes de sécurité

Pour des informations détaillées, veuillez vous référer aux fiches de données de sécurité correspondantes.

Les fiches de données de sécurité correspondantes sont disponibles sous [www.vita-zahnfabrik.com/sds](http://www.vita-zahnfabrik.com/sds) au téléchargement.



### Sécurité des produits

Pour des informations sur le signalement des incidents graves liés aux dispositifs médicaux, des risques généraux associés aux traitements dentaires, des risques résiduels et (le cas échéant) des rapports sommaires sur la sécurité et les performances cliniques (SSPC) voir [https://www.vita-zahnfabrik.com/product\\_safety](https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety)



### Exclusion de la responsabilité

N.B. Nos produits doivent être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Notre responsabilité n'est pas engagée pour les dommages résultant d'une manipulation ou d'une mise en œuvre incorrecte. En outre, l'utilisateur est tenu de vérifier, avant utilisation, que le produit est approprié à l'usage prévu. Notre responsabilité ne peut être engagée si le produit est mis en œuvre avec des matériaux et des appareils d'autres marques, non adaptés ou non autorisés et qu'il en résulte un dommage. Le VITA Modulbox n'est pas un composant obligatoire du produit. Date d'édition de ce mode d'emploi : 2022-06

Cette nouvelle édition du mode d'emploi rend caduque toutes les versions antérieures. La version la plus récente se trouve toujours sur le site [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com).

VITA Zahnfabrik est certifié et le produit suivant porte le marquage :

VITA CAD-Temp®

CE 0124



**Rx only (réservé à un usage professionnel)**



VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)  
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel



VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG  
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Allemagne  
Tél. +49 (0) 7761 / 562-0  
Fax +49 (0) 7761 / 562-299  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)  
[info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)

# VITA CAD-Temp®

VITA CAD-Temp es un material de composite de polímero de acrilato para la confección de restauraciones provisionales de larga duración.

## Finalidad prevista

Los productos VITA CAD-Temp son materiales para coronas y puentes provisionales basados en polímeros para tratamientos dentales.

## Grupo de pacientes destinatario





Sin restricciones.

## Usuario previsto

Exclusivamente personal especializado: odontólogos y protésicos dentales.

## Indicaciones

VITA CAD-Temp sirve para la confección de puentes provisionales de larga duración de varias piezas, total o parcialmente anatómicos, con hasta dos pónicos y un uso clínico de hasta tres años. Para los requisitos aplicables a los sistemas CAD/CAM, consulte las instrucciones del fabricante del equipo respectivo.

Indicaciones	 Corona anterior	 Corona posterior	 Puentes de dientes anteriores*	 Puentes de dientes posteriores*
VITA CAD-Temp	●	●	●	●

● recomendado \* Si está previsto utilizar la prótesis durante más de 6 meses, recomendamos confeccionar únicamente puentes terminales.

## Contraindicaciones

Restauraciones permanentes con un uso clínico superior a 3 años.  
En pacientes alérgicos al PMMA.

## Utilización/manejo del producto

### Grosos de capa

**Deben observarse las siguientes geometrías y espesores de pared mínimos:**

Superficies de conexión

Puentes de dientes anteriores

Con un pónico 12 mm<sup>2</sup>

Con dos pónicos 12 mm<sup>2</sup>

Puentes de dientes posteriores

Con un pónico 12 mm<sup>2</sup>

Con dos pónicos 16 mm<sup>2</sup>

Espesores de pared mínimos

Oclusal: 1,5 mm en la fosa central

Circular: 0,8 mm

### Mecanizado

Seleccionar el programa para VITA CAD-Temp. Fijar la pieza en bruto de VITA CAD-Temp conforme a las instrucciones del fabricante del aparato CAD/CAM e iniciar el proceso de fresado.

Para el mecanizado se requieren herramientas de fresado.

### Acabado y pulido

- Pulido previo utilizando pulidores de silicona apropiados y un cepillo de pelo de cabra.
- Pulido de alto brillo con pastas de pulido de material sintético, p. ej., VITA Polish Hybrid.
- Debe evitarse una generación de calor excesiva.

### Fijación

- Arenar las superficies interiores de la restauración con Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> (50-100 µm, presión de arenado 1-2 bar) o rugosificarlas mediante una fresa de diamante gruesa.
- Fijar a la sustancia dental mediante cementos/materiales de fijación provisionales.
- Si se opta por la fijación adhesiva de la prótesis definitiva, deben utilizarse materiales de fijación sin eugenol.
- Seguir las instrucciones de uso y las indicaciones de los respectivos fabricantes.

Encontrará información detallada sobre el proceso de trabajo en el documento "Instrucciones de uso | Versión completa" en [www.vita-zahnfabrik.com/cad-temp](http://www.vita-zahnfabrik.com/cad-temp).

## Combinaciones de producto recomendadas

Las combinaciones de producto recomendadas con los componentes del sistema VITA, así como las correspondientes recomendaciones de uso y las limitaciones acerca de la combinación del producto, puede consultarlas en las Instrucciones de uso | Versión completa.

## Almacenamiento/eliminación

Pueden eliminarse junto con la basura doméstica.

Los productos identificados con un pictograma de sustancia peligrosa deben eliminarse como residuos peligrosos. Los residuos reciclables (como ataches, papel, plásticos) deben eliminarse a través de los correspondientes sistemas de reciclaje. En algunos casos, los restos de productos contaminados deben someterse a tratamiento previo y eliminarse por separado conforme a las normativas regionales.

## Datos técnicos

### Propiedades físicas

Propiedades	Unidad de medida	Valor
Resistencia a la flexión	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	> 80
Módulo de elasticidad	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	2800, aprox.
Temperatura de reblandecimiento (DSC)	°C	118, aprox.
Proporción de material de relleno inorg.	% en peso	14, aprox.
Absorción de agua	conforme a EN ISO 10477 Materiales poliméricos para coronas y puentes	
Solubilidad	conforme a EN ISO 10477 Materiales poliméricos para coronas y puentes	
Estabilidad cromática	conforme a EN ISO 22112 Dientes artificiales para prótesis dentales	

### Composición química

Componente	Proporción en % del peso
Polimetilmetacrilato	82 - 86
SiO <sub>2</sub>	14 - 17
Pigmentos	< 1

### Indicaciones de seguridad

Para obtener información más detallada, consulte las correspondientes fichas de datos de seguridad.

Las correspondientes fichas de datos de seguridad pueden descargarse en [www.vita-zahnfabrik.com/sds](http://www.vita-zahnfabrik.com/sds).



### Seguridad del producto

Para información sobre la notificación de incidencias graves en relación con productos sanitarios, riesgos generales durante tratamientos dentales y riesgos residuales, así como (si procede) los resúmenes sobre seguridad y funcionamiento clínico (SSCP), consulte [https://www.vita-zahnfabrik.com/product\\_safety](https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety).



### Exoneración de responsabilidad

Nota importante: nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte por daños derivados a la utilización del producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 2022-06

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com).

La empresa VITA Zahnfabrik está certificada y el siguiente producto lleva el marcado:

VITA CAD-Temp®

CE0124



**Rx only (solo para usuarios profesionales)**



VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)  
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel



VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG  
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49 (0) 7761 / 562-0  
Fax +49 (0) 7761 / 562-299  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)  
[info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://facebook.com/vita.zahnfabrik)



# VITA CAD-Temp®

VITA CAD-Temp è un materiale composito in poliacrilato per la realizzazione di provvisori di riabilitazione.

## Destinazione d'uso

I prodotti VITA CAD-Temp sono materiali a base di polimeri per corone e ponti provvisori nel quadro di trattamenti dentali.

## Pazienti target





Nessuna limitazione.

## Utilizzatore previsto

Esclusivamente professionisti del settore: odontoiatri e odontotecnici.

## Indicazioni

VITA CAD-Temp serve per la realizzazione di ponti provvisori di riabilitazione a più elementi, completamente o parzialmente anatomici, con al massimo 2 elementi intermedi e per un periodo d'uso clinico di fino a 3 anni. I presupposti per i sistemi CAD/CAM sono rilevabili dalle indicazioni dei produttori delle apparecchiature.

Indicazioni	 Corona anteriore	 Corona posteriore	 Ponti anteriori*	 Ponti posteriori*
VITA CAD-Temp	●	●	●	●

● raccomandato \* Se si prevedono periodi d'uso superiori ai 6 mesi si raccomandano esclusivamente ponti privi di cantilever.

## Controindicazioni

Restauri permanenti con una durata clinica superiore a 3 anni.\*  
Pazienti con reazioni allergiche al PMMA.

## Applicazione / uso del prodotto

### Spessori

**Vanno osservate le geometrie e gli spessori minimi seguenti:**

Sezione dei connettori:

Ponti frontali

Con un elemento intermedio 12 mm<sup>2</sup>

Con due elementi intermedi 12 mm<sup>2</sup>

Ponti posteriori

Con un elemento intermedio 12 mm<sup>2</sup>

Con due elementi intermedi 16 mm<sup>2</sup>

Spessori minimi

Occlusale: 1,5 mm nella fessura centrale

Circolare: 0,8 mm

### Lavorazione

Selezionare il programma per VITA CAD-Temp. Fissare il blocchetto VITA CAD-Temp in conformità alle indicazioni del produttore dell'apparecchiatura CAD/CAM e avviare il processo di fresaggio.

Per la lavorazione occorrono frese.

### Finalizzazione e lucidatura

- Prelucidatura con un idoneo gommino al silicone ed uno spazzolino in pelo di capra.
- Lucidatura a specchio con materiali per lucidare polimeri, ad es. VITA Polish Hybrid.
- Evitare surriscaldamenti!

### Fissaggio

- Sabbiare le superfici interne del restauro con Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> (50-100 µm, pressione 1-2 bar) o irruvidirle con una diamantata a granulometria grossa.
- Fissare alla sostanza dentaria con cementi/materiali di fissaggio provvisori.
- Se la successiva riabilitazione definitiva va cementata con metodo adesivo, usare materiali di fissaggio privi di eugenolo.
- Attenersi alle istruzioni di impiego e indicazioni dei singoli produttori.

Informazioni dettagliate sulla lavorazione sono reperibili nelle „Istruzioni di impiego | versione completa” sotto [www.vita-zahnfabrik.com/cad-temp](http://www.vita-zahnfabrik.com/cad-temp)

## Combinazioni di prodotto consigliate

Per le combinazioni di prodotto con i componenti di sistema VITA consigliate, nonché le raccomandazioni per l'utilizzo e le restrizioni per quanto riguarda combinabilità del prodotto consultare le istruzioni d'uso complete.

## Conservazione/Smaltimento

Lo smaltimento può essere effettuato con i rifiuti domestici.

I prodotti contrassegnati con un pittogramma relativo ad una sostanza pericolosa vanno smaltiti come rifiuti pericolosi. Rifiuti riciclabili (come attachments, carta, plastica) vanno smaltiti in accordo ai rispettivi sistemi di raccolta differenziata. Residui di prodotto contaminati vanno eventualmente trattati e smaltiti separatamente in conformità alle indicazioni regionali.

## Dati tecnici

### Caratteristiche fisiche

Caratteristiche	Unità di misura	Valore
Resistenza a flessione	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	> 80
Modulo di elasticità	MPa (Nmm <sup>-2</sup> )	Ca. 2800
Temperatura di plastificazione (DSC)	°C	ca. 118
Sostanza di carica inorganica	% in peso	ca. 14
Assorbimento d'acqua	conforme a EN ISO 10477 Materiali per corone e ponti	
Solubilità	conforme a EN ISO 10477 Materiali per corone e ponti	
Stabilità cromatica	conforme a EN ISO 22112 Denti artificiali per protesi dentali	

### Composizione chimica

Componenti	% in peso
Polimetilmetacrilato	82 - 86
SiO <sub>2</sub>	14 - 17
Pigmenti	< 1

### Avvertenze di sicurezza

Per informazioni più dettagliate consultare le singole schede di sicurezza. Le schede di sicurezza possono essere scaricate da [www.vita-zahnfabrik.com/sds](http://www.vita-zahnfabrik.com/sds) heruntergeladen werden.



### Sicurezza prodotto

Per informazioni su eventi gravi in combinazione con dispositivi medici, rischi generali dei trattamenti dentali, rischi residui e (se nel caso) sicurezza e prestazioni cliniche (SSCP) consultare [https://www.vita-zahnfabrik.com/product\\_safety](https://www.vita-zahnfabrik.com/product_safety)



**Esclusione di responsabilità**

Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verificano in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori e ne consegue un danno. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto. Data di queste informazioni d'uso: 2022-06

Con la pubblicazione di queste informazioni d'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile nel sito [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com).

VITA Zahnfabrik è certificata e il seguente prodotto è marcato:

**VITA CAD-Temp®**

**CE 0124**



**MD**

**Rx only (solo per uso professionale)**

**CH REP**

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG, Bad Säckingen (Germany)  
Zweigniederlassung Basel c/o Perrig AG, Max Kämpf-Platz 1, 4058 Basel



VITA Zahnfabrik · H. Rauter GmbH & Co. KG  
Spitalgasse 3 · 79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49 (0) 7761 / 562-0  
Fax +49 (0) 7761 / 562-299  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)  
[info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)